



**USB LINK**

## **Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.**

### **Importanti istruzioni di sicurezza**

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua.
6. Utilizzare solo un panno asciutto per la pulizia.
7. Utilizzare solo sistemi di aggancio/accessori specificati dal produttore.
8. Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. Gli interventi di assistenza si rendono necessari quando l'apparato ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti sull'apparato, se l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

### **AVVISI/AVVERTENZE**



Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.

Seguire tutte le istruzioni fornite con le cuffie.

Non usare le cuffie a un volume elevato per un lungo periodo di tempo. Per evitare danni all'udito, usare le cuffie a un livello di volume confortevole e moderato. Abbassare il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie nelle/sulle orecchie, quindi alzarlo gradualmente fino a raggiungere il livello d'ascolto più confortevole.

Non apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il prodotto a pioggia, liquidi o umidità.

Non esporre il prodotto a gocce o schizzi e non porre oggetti colmi di liquidi, quali vasi, sopra o accanto al prodotto.

## Informazioni sui prodotti che generano interferenze elettriche (Conformità FCC per gli Stati Uniti):

**NOTA:** questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard Industry Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e da Industry Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza. Il trasmettitore non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

## CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

 Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

### Per l'Europa:

**Banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483,5 MHz:**

*Bluetooth:* potenza in uscita massima inferiore a 20 dBm EIRP.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

## Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza

### Articolo XII

Ai sensi della "Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza", senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza.

### Articolo XIV

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà eliminare immediatamente qualsiasi interferenza. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Act (Legge sulle telecomunicazioni degli Stati Uniti).

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.

### Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Cina)

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
Nome parte	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difeniletero polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0
Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364.						
0: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						
X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						

### Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Taiwan)

Nome dispositivo: USB Link		Designazione del tipo: 434489				
Sostanze soggette a restrizioni e relativi simboli chimici						
Unità	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr+6)	Bifenili polibromurati (PBB)	Difenileteri polibromurati (PBDE)
Circuiti stampati	-	0	0	0	0	0
Parti di metallo	-	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Cavi	0	0	0	0	0	0
Nota 1: "0" indica che il contenuto percentuale delle sostanze soggette a restrizioni non supera il valore di presenza della percentuale di riferimento.						
Nota 2: il trattino "-" indica che la sostanza soggetta a restrizioni corrisponde all'esenzione.						

**Data di produzione:** l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "0" indica 2010 o 2020.

**Importatore per la Cina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importatore per l'UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

**Importatore per il Messico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Per informazioni su importatori e servizi, chiamare il numero +5255 (5202) 3545.

**Importatore per Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Numero di telefono: +886-2-2514 7676

**Modello:** 434489

Apple, il logo Apple e macOS sono marchi di Apple, Inc. registrati negli USA e in altri paesi.

App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso da parte di Bose Corporation è soggetto a licenza.

Google Play è un marchio commerciale di Google LLC. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Bose e Bose Music sono marchi commerciali di Bose Corporation.

Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari.

L'Informativa sulla privacy Bose è disponibile sul sito web Bose.

Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639

© 2020 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

**NELLA CONFEZIONE**

Contenuto .....	7
-----------------	---

**GUIDA RAPIDA**

Configurare Bose USB Link.....	8
--------------------------------	---

**COLLEGAMENTI**

Stato della connessione .....	9
Connettere Bose USB Link a un computer .....	10
Connettere un set di cuffie .....	10
Riconnettere un set di cuffie .....	10
Cancellare l'elenco dei dispositivi.....	10

**MANUTENZIONE**

Pulire Bose USB Link .....	11
Garanzia limitata .....	11
Posizione del numero di serie .....	11

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Provare prima queste soluzioni .....	12
Altre soluzioni .....	12
Ripristinare le impostazioni predefinite originali.....	14
Aggiornare il firmware .....	14

## CONTENUTO

Verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



Bose USB Link



Guida rapida

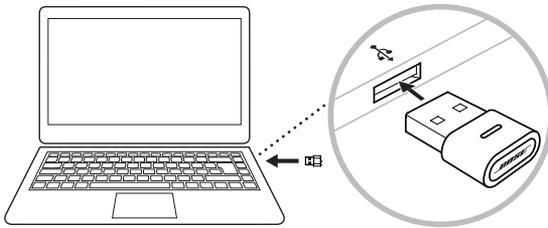
**NOTA:** se il prodotto presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare il rivenditore autorizzato Bose locale o il centro di assistenza tecnica Bose.

Visitare: [worldwide.bose.com/Support/HP700UC](https://www.worldwide.bose.com/Support/HP700UC)

## CONFIGURARE BOSE USB LINK

1. Inserire l'unità Bose USB Link in una porta USB del computer. L'indicatore di stato sull'unità Bose USB Link lampeggerà.

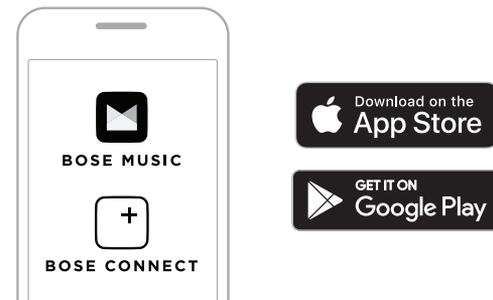
**NOTA:** se il computer ha una porta USB-C anziché una porta USB-A, è possibile usare un adattatore standard da USB-A a USB-C oppure un hub USB per effettuare la connessione.



2. Abilitare le cuffie Bose per connettersi a un nuovo dispositivo *Bluetooth*. Attendere qualche istante affinché le cuffie si colleghino all'unità USB link. L'indicatore di USB Link lampeggerà rapidamente e rimarrà fisso una volta stabilita la connessione con le cuffie.



3. Per completare la configurazione e accedere ad altre funzioni, scaricare l'app Bose Music o l'app Bose Connect.



È possibile usare delle cuffie Bose con connettività *Bluetooth* insieme a Bose USB Link. USB Link può essere collegato attivamente a un solo paio di cuffie per volta.

**NOTA:** a seconda delle funzionalità delle cuffie, queste potrebbero essere in grado di connettersi a più dispositivi *Bluetooth* contemporaneamente. Questo tipo di connettività è definito “multipoint” e permette di connettere le cuffie contemporaneamente a Bose USB Link e a un dispositivo mobile.

**NOTA:** se le cuffie sono dotate di una funzionalità di assistente vocale, questa non è disponibile quando le cuffie sono collegate a USB Link.

## STATO DELLA CONNESSIONE

L'indicatore di stato sull'unità Bose USB Link segnala lo stato corrente della connessione.



ATTIVITÀ DELL'INDICATORE	STATO DEL SISTEMA
<b>Blu lampeggiante lento</b>	USB Link è pronto per connettersi a un set di cuffie.
<b>Blu lampeggiante veloce</b>	USB Link si sta connettendo alle cuffie.
<b>Blu fisso</b>	USB Link è connesso alle cuffie.
<b>Viola fisso</b>	USB Link è connesso a delle cuffie Bose Noise Cancelling Headphones 700 (o 700 UC) e il computer è connesso a un account Microsoft Teams.
<b>Viola lampeggiante</b>	USB Link è connesso a delle cuffie Bose Noise Cancelling Headphones 700 (o 700 UC) e il computer è connesso a un account Microsoft Teams, che sta ricevendo una notifica.
<b>Rosso fisso</b>	USB Link è connesso a delle cuffie Bose Noise Cancelling Headphones 700 (o 700 UC) e l'audio del microfono delle cuffie è disattivato.

## CONNETTERE BOSE USB LINK A UN COMPUTER

Inserire l'unità Bose USB Link in una porta USB del computer. L'indicatore di stato sull'unità Bose USB Link lampeggerà.

**NOTA:** se il computer ha una porta USB-C anziché una porta USB-A, è possibile usare un adattatore standard da USB-A a USB-C oppure un hub USB per effettuare la connessione.

## CONNETTERE UN SET DI CUFFIE

1. Tenere premuto il pulsante sull'unità Bose USB Link per circa 3 secondi, quindi rilasciarlo. L'indicatore di USB Link lampeggerà lentamente per segnalare che l'unità è pronta per connettersi a un altro dispositivo *Bluetooth*.
2. Abilitare le cuffie Bose per connettersi a un nuovo dispositivo *Bluetooth*. Attendere qualche istante affinché le cuffie si colleghino all'unità USB link. L'indicatore di USB Link lampeggerà rapidamente e rimarrà fisso una volta stabilita la connessione con le cuffie.

**NOTA:** per informazioni su come connettere le cuffie Bose a un dispositivo *Bluetooth* (Bose USB Link), visitare [worldwide.bose.com/support](https://www.worldwide.bose.com/support) e andare alla pagina di prodotto del proprio modello di cuffie.

**NOTA:** se Bose USB Link non si connette a un paio di cuffie *Bluetooth* Bose entro circa 5 minuti, l'indicatore di stato cessa di lampeggiare. Per connettere un altro paio di cuffie *Bluetooth* Bose, ripetere i passaggi appena descritti.

## RICONNETTERE UN SET DI CUFFIE

È possibile memorizzare fino a otto dispositivi (cuffie) nell'elenco dei dispositivi di Bose USB Link.

Se USB Link è già stato usato in precedenza con altre cuffie, rimuovere USB Link dalla porta USB del computer, quindi reinserirlo. USB Link tenterà di riconnettersi alle cuffie alle quale era stato connesso in precedenza. L'indicatore di stato lampeggerà in blu durante la connessione.

## CANCELLARE L'ELENCO DEI DISPOSITIVI

Per cancellare l'elenco dispositivi *Bluetooth* memorizzato in Bose USB Link, tenere premuto il pulsante sull'unità Bose USB Link per 7-10 secondi. Una volta cancellato l'elenco dispositivi, l'indicatore di stato lampeggerà lentamente in blu per segnalare che l'unità è pronta per connettersi a un altro dispositivo *Bluetooth*.

## **PULIRE BOSE USB LINK**

Bose USB Link potrebbe richiedere una pulizia periodica.

- Pulire la superficie esterna con un panno morbido e asciutto.
- NON fare entrare umidità nell'unità USB Link.

## **GARANZIA LIMITATA**

Le cuffie e Bose USB Link sono coperti da garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

Per effettuare la registrazione del prodotto, consultare [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register) per istruzioni. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

## **POSIZIONE DEL NUMERO DI SERIE**

I numeri di serie e di modello sono riportati sulla confezione del prodotto.

Il numero di serie è accessibile anche dal programma di aggiornamento firmware di Bose USB Link.

## PROVARE PRIMA QUESTE SOLUZIONI

Se si dovessero riscontrare problemi con Bose USB Link, provare prima queste soluzioni:

- Controllare l'indicatore di stato (vedere pagina 9).
- Verificare che le cuffie Bose supportino le connessioni *Bluetooth*.
- Verificare che USB Link sia collegato saldamente al computer (vedere pagina 10).
- Scaricare l'app Bose Music o Bose Connect ed eseguire gli aggiornamenti software disponibili. (Ciascuna delle due app supporta modelli differenti di cuffie Bose.)
- Avvicinare le cuffie a USB Link e allontanarle da eventuali ostacoli o fonti di interferenza.
- Aumentare il volume delle cuffie, del dispositivo mobile, della musica o dell'app per videoconferenze.
- Verificare che l'app per videoconferenze e il sistema operativo del computer siano aggiornati.
- Riavviare il computer, oppure disconnettersi dall'app per videoconferenze e poi accedere di nuovo all'app.
- Rimuovere USB Link dalla porta USB del computer, quindi reinsertirlo.
- Verificare se sono disponibili aggiornamenti per il firmware di USB Link (vedere pagina 14).

## ALTRE SOLUZIONI

Se non si riesce a risolvere il problema, consultare la tabella seguente per individuare i sintomi e le possibili soluzioni dei problemi più comuni. Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il servizio clienti Bose.

Visitare: [worldwide.Bose.com/contact](http://worldwide.Bose.com/contact)

PROBLEMA	AZIONE
<p><b>Il volume del suono è troppo basso o impercettibile.</b></p>	<p>È possibile che il volume sia regolato su un livello troppo basso. Alzare il volume in uno dei seguenti modi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sulle cuffie <i>Bluetooth</i> Bose</li> <li>• nel software per videoconferenze o sul computer</li> </ul> <p>Se ancora non si sente alcun suono, assicurarsi che <b>Bose USB Link</b> sia selezionato come diffusore nell'app per videoconferenze.</p>

PROBLEMA	AZIONE
<p><b>Quando premo il pulsante su Bose USB Link non succede nulla.</b></p>	<p>Se si sta tentando di connettere un altro paio di cuffie a USB Link, tenere premuto il pulsante per almeno 3 secondi prima di rilasciarlo (vedere pagina 10).</p> <p>Verificare che non sia in corso una videoconferenza quando si preme il pulsante. In caso contrario, USB Link non risponderà al comando per non interrompere la riunione.</p>
<p><b>Bose USB Link non è indicato come diffusore nell'app per videoconferenze.</b></p>	<p>Attendere circa 30 secondi affinché il computer registri USB Link come microfono, diffusore e videocamera.</p> <p>Se ancora non viene indicato, provare le soluzioni seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provare a connettere USB Link a una porta USB diversa del computer.</li> <li>• Verificare che USB Link sia collegato saldamente alla porta USB.</li> </ul>
<p><b>La regolazione del volume sul computer non ha effetto sul volume di Bose USB Link.</b></p>	<p>È possibile che USB Link non sia selezionato sul computer come dispositivo di riproduzione audio predefinito (anche se l'app per videoconferenze funziona correttamente con USB Link).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Windows:</b> fare clic sull'icona del diffusore nell'area di notifica della barra delle applicazioni e selezionare <b>Bose USB Link</b> come dispositivo di riproduzione.</li> <li>• <b>macOS:</b> fare clic sull'icona della <b>Mela</b> nell'angolo superiore sinistro dello schermo, quindi selezionare <b>Preferenze di Sistema</b>, fare clic su <b>Suono</b> e infine su <b>Uscita</b>. Selezionare <b>Bose USB Link</b> dall'elenco dei dispositivi.</li> </ul>
<p><b>L'indicatore di stato su Bose USB Link è acceso con luce fissa blu, viola o rossa, ma le cuffie non sono connesse.</b></p>	<p>Cancellare l'elenco dispositivi su USB Link (vedere pagina 10), quindi provare di nuovo a connettere le cuffie (vedere pagina 10).</p>

## RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE ORIGINALI

Se Bose USB Link non risponde ai comandi o non funziona nel modo previsto, è possibile ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica. Il ripristino delle impostazioni originali cancellerà l'elenco dispositivi di USB Link.

Tenere premuto il pulsante sull'unità USB Link per 7-10 secondi.

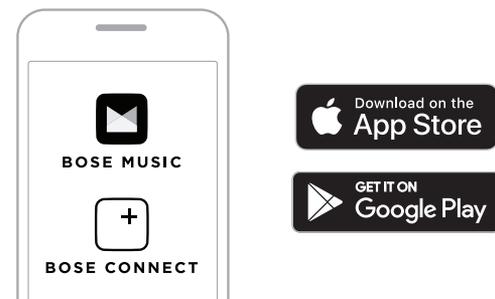
## AGGIORNARE IL FIRMWARE

Di tanto in tanto potrebbe essere necessario aggiornare il firmware installato nell'unità Bose USB Link. Se si riscontrano problemi relativi alla connettività *Bluetooth*, all'integrazione con l'app per videoconferenze o alla qualità del suono, provare ad aggiornare il firmware per risolverli.

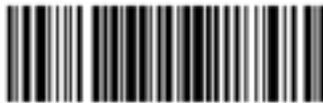
Per scaricare, installare e utilizzare l'app di aggiornamento Bose USB Link Updater sul computer:

1. Sul computer, visitare [pro.Bose.com/USBLink](http://pro.Bose.com/USBLink).
2. Scaricare il file ZIP dell'app Bose USB Link Updater.
3. Aprire il file ZIP e fare doppio clic sul programma di installazione.
4. Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.
5. Inserire USB Link in una porta USB del computer. L'indicatore sull'unità Bose USB Link lampeggerà.
6. Aprire l'app Bose USB Link Updater sul computer e seguire le istruzioni dell'app.

Inoltre, assicurarsi che nelle cuffie Bose sia installata la versione più recente del software. A questo scopo, scaricare e aprire l'app Bose Music o Bose Connect. (Ciascuna delle due app supporta modelli diversi di cuffie Bose. Verificare l'elenco dei modelli supportati da ogni app nella relativa descrizione in App Store<sup>SM</sup> o Google Play<sup>TM</sup> Store.)



Si consiglia anche di verificare che l'app per videoconferenze e il sistema operativo del computer siano aggiornati.



866323-0010